

УДК 820 (073)

А.Я. Копыленко, ст. преподаватель

Севастопольский национальный технический университет

ул. Университетская, 33, г. Севастополь, Украина. 99053

E-mail: root@sevgtu.sebastopol.ua

ДИДАКТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПОЭМЫ Х. ДЖЕБРАНА «ПРОРОК»

Анализируется поэма ливанского писателя Х. Джебрана в контексте мировой дидактической литературы.

Традиционно дидактическая литература рассматривается как отдельный жанр. Это поучительная литература, которая использует художественную форму для выражения научных, философских, моральных, религиозных и других знаний и идей.

Принятые в архаической Греции нормы жизни и воспитания описаны Гесиодом (VII-VIII вв. до н.э.) в поэме «Труды и дни», где говорится о быте и жизненных установлениях той эпохи. Ведущим мотивом поэмы является мысль о трудовой деятельности, как важнейшем условии жизни человека. В Древнем Риме задачи воспитания писатель и философ Сенека определял как направление по пути морального самосовершенствования.

Цивилизации Древнего Востока дали человечеству бесценное наследие. Педагогическая мысль Древнего Востока повлияла на генезис воспитания и обучения в более поздние времена. К дидактической литературе относятся «Притчи» Соломона, в которых идеалы воспитания основаны на гуманистических, общечеловеческих ценностях.

Своеобразной священной и в то же время учебной книгой была «Бхагаватгита», одна из многочисленных книг древнеиндийского эпоса «Махабхарата». «Бхагаватгита» написана в виде бесед мудрого учителя с учеником, царским сыном Арджуной. Попадая в сложные жизненные обстоятельства, Арджуна ищет и находит у наставника разъяснения и советы для выхода из трудного положения, поднимаясь на новый, более высокий уровень познания и поведения.

В Древнем Китае дидактическая литература представлена конфуцианскими трактатами, в которых изложение учения Конфуция соединяется с многочисленными изречениями, афоризмами и притчами на разные темы. Идеально воспитанный человек, по Конфуцию, должен обладать высокими качествами: благородством, стремлением к истине, почтительностью, богатой духовной культурой. По сути, Конфуцию принадлежит идея всестороннего развития личности, где преимущество отдавалось нравственному началу.

В средние века дидактической была религиозная литература, дидактический характер носила нравственная проза, лирика, драматургия. Вся церковно-христианская литература Древней Руси носила дидактический характер: древнерусские жития святых, сборники поучительных изречений и афоризмов. Значительный вклад в жанр дидактической прозы внесли французские моралисты Монтень, Ларошфуко, Лабрюйер, американские трансценденталисты Эмерсон, Торо, Готорн.

Кроме собственно дидактической литературы во все времена создается немало художественных произведений, обладающих дидактическими свойствами. К XIX веку дидактическая литература совершенно отделяется от художественной, но дидактика как эстетическое свойство продолжает, как и прежде, окрашивать многие произведения, в целом относящиеся к художественной литературе.

В XIX-XX веках понятие дидактики приобретает все более отрицательный эстетический смысл, как нечто тенденциозное, рассудочное, назидательное, антихудожественное. Известны отрицательные высказывания Г.Ф. Гегеля («К подлинным формам искусства дидактическая литература не может быть причислена») и М. Горького («Наша книга не должна быть дидактической»).

Примечательно, что именно в то время, когда дидактическая литература открыто объявлялась антихудожественной, в США выходит книга Х. Джебрана «Пророк» (1923), обладающая ярко выраженными дидактическими свойствами. Лейтмотивом «Пророка» является идея о передаче знаний, информации от одного поколения к другому по важнейшим вопросам жизни общества и человека.

Творчество ливанского поэта, писателя, художника и мыслителя Халиля Джебрана (1883–1931) является примером синтеза двух культур, западной и восточной. В первой трети XX столетия Х. Джебран являлся лидером так называемой «сиро-американской» школы в арабской литературе. Глава российской арабистики И.Ю. Крачковский называл Х. Джебрана одной из самых крупных и оригинальных фигур современной арабской литературы, «властителя дум на арабском Востоке».

Программным, центральным произведением Х. Джебрана является поэма в прозе «Пророк». Она вышла в свет в 1923 году и только в США выдержала более 40 изданий. На русском языке до настоящего времени известны два издания «Пророка»: в 1986 и 2003 годах. Это всемирно известное произведение, о котором говорят и пишут все больше, его изучают литературоведы, с разных позиций трактуют комментаторы.

Сюжет поэмы «Пророк» оригинален, в мировой литературе нет другого литературного произведения с подобной фабулой. Главный герой произведения, Алмустафа, прожил в приморском городе Орфалес двенадцать лет. Однажды в порту Орфалеса бросил якорь корабль, на котором Алмустафа собирался отправиться на свою родину, навсегда покидая город. Узнав об этом, все жители города пришли к нему, и приветствовали его в один голос. Вышли вперед старейшины города и сказали: «Не оставляй нас. Мы просим тебя, чтобы перед разлукой ты сказал нам истину. Мы передадим ее нашим детям, а те своим детям, и она не исчезнет во век. Поведай нам о том, что лежит между рождением и смертью».

Композиционно поэма «Пророк» состоит из 27 глав, в каждой из которых Алмустафа отвечает на вопросы жителей города разных сословий и профессий. Названия глав поэмы говорят о конкретных видах жизненно важных знаний, которые Алмустафа передает людям, оставляя их навсегда: «О труде», «О жилище», «О браке и детях», «О любви», «О еде и питье», «О купле и продаже», «О преступлении и наказании», «О свободе», «О дружбе», «О добре и зле».

Идейное содержание поэмы «Пророк» интерпретируют по-разному, одно из приемлемых объяснений – некая символическая, поэтическая, афористическая, не всегда логически понятная передача основных важнейших, жизненно необходимых знаний от поколения к поколению.

Обращает на себя внимание способ и форма организации текста, сочетающие элементы притчи, исповеди, эссе, стихотворения в прозе. Для манеры письма Джебрана характерны многозначно емкие метафоры, зашифрованная символика, принципиальная недосказанность, не всегда понятные афоризмы, неявный смысл которых как будто медлит раскрыться. При этом Джебран опирается как на достижения европейской классики, так и на древние традиции восточных литератур.

Поэма «Пророк» – вершина творчества Халиля Джебрана, самое значительное творение арабского философского романтизма, где в полную меру раскрылось художественное дарование ливанского писателя, это художественная энциклопедия мирозерцания самого автора. Духовный опыт Джебрана, философские раздумья над первоосновными вопросами человеческого существования выражены здесь с наибольшей силой. Уже одно это сочинение обеспечивает ему высокое место в истории не только арабской, но и всемирной литературы.

Библиографический список

1. Джебран Х.Д. Избранное / Х.Д. Джебран. — Л.: Худож. лит. Ленингр. отделение. 1986. — 518 с.
2. Джебран Х.Д. Странник. Между Бездной и Небесами / Х.Д. Джебран; Сб. пер. с англ. и арабск. — М.: Сфера, 2003. — 464 с.

Поступила в редакцию 23.10.2006 г.